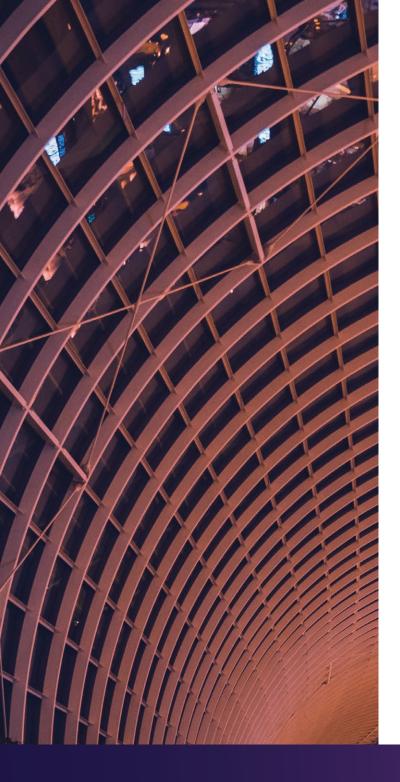


# GAMBLE RESPONSIBLY 负责任赌博 責任あるギャンブル

NCPG: 1800-6-668-668 | WWW.NCPG.ORG.SG

Know the line. Know when to stop. Stay in control. ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com





# COMMITMENT TO OUR PATRONS

At Marina Bay Sands®, we are committed to creating once-in-a-lifetime experiences every day, and this commitment extends to every facet of our resort. We have created a Responsible Gambling Programme that not only assists our patrons seeking help but also educates our Team Members on how to direct patrons to access support.

Marina Bay Sands is committed to establishing an environment of Responsible Gambling for its patrons, raising awareness on the potential effects associated with problematic gambling behaviours and providing information for patrons seeking help.

Marina Bay Sands supports the social safeguards established by the Singapore Government, including the entry levy system for Singapore citizens and permanent residents, the Visit Limit Programme and Casino exclusion orders.

For more information on the Marina Bay Sands Responsible Gambling Programme, please visit

www.marinabaysands.com/companyinformation/responsible-gambling.html



Scan for more information.

## MARINA BAY SANDS RESPONSIBLE GAMBLING PROGRAMME

Marina Bay Sands has established a Responsible Gambling Programme with the objective of promoting an environment of Responsible Gambling in the Casino and raising awareness among our patrons.

The Programme is overseen by the Office of the Responsible Gambling Director who is assisted in the administration of the Programme by Responsible Gambling Ambassadors, Casino employees who have been trained in identifying observable signs of problematic gambling behaviour.

#### CONDUCT IN THE CASINO

Marina Bay Sands patrons play a large part in promoting an environment of Responsible Gambling in the Casino and we encourage patrons to play responsibly. In addition, Marina Bay Sands will not accept wagers from intoxicated patrons, who may be asked to leave the Casino.

As part of the Responsible Gambling Programme and our continuing efforts to ensure that all patrons gamble responsibly, Marina Bay Sands may exclude patrons from the Casino who:

- · display problematic gambling behaviours
- · leave their children unattended while gambling
- are detected sleeping in the Casino
- do not have a valid entry levy (if a Singapore citizen or permanent resident)
- · display undesirable or unacceptable behaviours.

Marina Bay Sands specially trained Responsible Gambling Ambassadors will refer patrons displaying signs of problematic gambling behaviour to the National Council on Problem Gambling (NCPG) so that they may receive the appropriate assistance.

For more information on counselling programmes, treatment services and social safeguards established by the Singapore Government, please speak to a Responsible Gambling Ambassador, email the Responsible Gambling team at Marina Bay Sands at ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com or contact the NCPG on 1800-6-668-668 or at www.ncpg.org.sg.



Our Responsible Gambling Ambassadors can be identified by this badge

# HELP AND INFORMATION ARE AVAILABLE

#### **Self-Exclusion Programme**

The Self-Exclusion Programme is voluntary and restricts entry into the casinos in Singapore. A Self-Exclusion will be in effect for a minimum period of one (1) year and is free and confidential.

#### Marina Bay Sands Voluntary Pre-Commitment Programme

The aim of pre-commitment is for patrons to make informed decisions about their gambling to limit any unforeseen losses. The Voluntary Pre-Commitment Programme allows patrons to set limits on how much they will spend before they start gambling.

#### **NotifyMyPlay**

NotifyMyPlay is an informed play initiative that allows patrons to set a time and/or spend limit on their electronic gambling machine play and be notified as they approach that limit.

#### **Voluntary Visit Limit**

Voluntary Visit Limits enable a patron to voluntarily limit the number of Casino visits they make per month to all Casinos in Singapore. There is no application fee and the limit will be in effect for a minimum period of one (1) year.

For more information on any of these programmes or counselling and treatment services, please speak to a Responsible Gambling Ambassador, email the Responsible Gambling team at Marina Bay Sands at ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com or contact the NCPG on 1800-6-668-668 or at www.ncpg.org.sg.

# Additional Information for Casino Patrons

For the benefit of all patrons, information on the 'Rules of the Games' played in the Casino are available at Sands Rewards Club kiosks located throughout the Casino.

Additionally, information on the top and bottom five (5) winning combinations, odds of achieving them, the maximum and minimum bet options available and the house advantage of each game/wager is available on all electronic gaming units where appropriate.

#### **GAMBLE RESPONSIBLY**

#### **Before gambling**

- · Understand the potential risks of gambling
- · Establish a comfortable spending limit
- Set a time limit for gambling
- Do not gamble when upset or stressed
- · Use money set aside for gambling
- Knowing how the games work

#### When gambling

- · Stick to time and spend limits
- Take frequent breaks
- Do not chase losses.
- Limit alcohol consumption
- · Do not borrow money to gamble
- Do not use gambling as a way to make money

#### **Gambling myths and superstitions**

- 'The machine hasn't paid out for a while it's due for a win.'
- 'If I play a bit longer, I'll win back my losses.'
- 'I have a sure-win strategy.'
- · 'The game is all about skill.'
- · 'I am an experienced gambler. I know what I am doing.'
- 'If I follow my rituals, I am more likely to win.'
- 'Playing with your loyalty club card decreases your chances of winning.'
- 'Slot machines pay out when they are hot.'
- 'Playing more than one machine at a time increases your chances of winning.'
- 'Casino personnel can help you find a slot machine that will pay.'

The examples above are all common misconceptions that gamblers may have about gambling. Gambling myths and superstitions are fiction, not facts and if you believe in any of these, you may find yourself spending more than you planned on gambling.

# SIGNS OF PROBLEM GAMBLING

Most experts agree that there is currently no reliable way to identify problem gamblers just by looking at them; however, it is important for each patron to know some warning signs. These warning signs may include, but are not limited to:

- · Preoccupation with gambling
- Gambling with increasing amounts of money in order to achieve the same level of excitement
- Becoming restless or irritable when attempting to cut down or stop gambling
- Repeated unsuccessful efforts to control, cut back or stop gambling
- Gambling as a way to escape from problems, or to relieve guilt, anxiety or depression
- Returning to chase losses after losing money gambling
- · Lying to conceal the extent of gambling
- Jeopardising or losing a significant relationship, job or educational or career opportunity because of gambling
- Relying on others to provide money when in a desperate financial situation due to gambling

# ARE YOU CONCERNED ABOUT YOUR GAMBLING BEHAVIOURS?

Here is a quick check:

• Do you think about gambling every day?

Yes/No

Do you ever borrow money to gamble?

Yes/No

Do you let bills go unpaid?

Yes/No

 Is your gambling affecting your work or your role as a parent?

Do you hide your gambling from loved ones?

Yes/No

• Do you think you can use skill to win on a gaming machine?

• Do you gamble to forget your problems?

Yes/No

# If you answered 'Yes' to any of these questions, you may have a problem with your gambling behaviour.\*

If you or someone you know experiences problems related to gambling, please call the National Council on Problem Gambling helpline for confidential assistance on 1800-6-668-668 or visit www.ncpg.org.sg for more information.

<sup>&</sup>quot;Source: Gambler's Help brochure 'Concerned about Your Gambling?' 2014

# ALL RESPONSIBLE GAMBLING PROGRAMMES ARE CONFIDENTIAL

Details of a patron's enrolment in any Responsible Gambling Programme will remain confidential at all times. If you think you may have a problem with your gambling behaviour, Marina Bay Sands encourages you to approach a Responsible Gambling Ambassador or contact the NCPG on 1800-6-668-668 or at www.ncpg.org.sg.

## PROBLEM GAMBLING COUNSELLING AND TREATMENT

# National Council on Problem Gambling (NCPG)

The National Problem Gambling Helpline is the government funded help service. The helpline is manned by trained counsellors and para-counsellors from the National Addictions Management Service (NAMS).

#### Call the helpline for the following services:

- Over-the-phone counselling for problem gamblers and also family members
- · Information and referrals for help services
- Information on Casino exclusions and visit limits
- Information about problem gambling
- · For problem gambling counselling and treatment

#### **Operating hours:**

**Daily:** 8:00am – 11:00pm (includes Public Holidays) **Helpline:** 1800-6-668-668 **Website:** www.ncpg.org.sg

For information on varying visit limits or revocation of exclusion: 6354-8154

#### **Operating hours:**

8:30am – 6:00pm (Monday to Thursday) 8:30am – 5:30pm (Fridays; excludes weekends and Public Holidays)

# The National Addictions Management Service (NAMS)

NAMS provides assessment and treatments for problem gambling and other behavioural addictions such as alcohol, drugs, gaming and internet. It also offers individual, group and family therapy, public education talks and training for health care and social service professionals.

**Address:** Buangkok Green Medical Park, 10 Buangkok View, NAMS Clinic – Basement, Blk 9, Singapore 539747

#### **All Addictions Helpline:**

Tel: 6-RECOVER (6-7326837) 8:30am – 9:00pm (Monday to Sunday & Public Holiday)

#### Mental Health Helpline:

Tel: 6389 2222

24 Hours (Monday to Sunday & Public Holidays)

Website: www.nams.sg

#### **Credit Counselling Singapore (CCS)**

CCS aims to assist indebted individuals resolve their debt problems and educate members of the public on financial literacy via various approaches, including talks on debt management and the setup of a debt management programme.

Address: 51 Cuppage Road, #07-06, Singapore 229469

#### **Operating hours:**

9:00am – 6:00pm (Monday to Friday) (Closed on Public Holidays)

Tel: 6225 5227 Email: enquiry@ccs.org.sg

Website: www.ccs.org.sg

#### **WE CARE Community Services**

WE CARE Community Services is an addiction recovery centre which provides evidence-based counselling support and treatment programmes for all forms of addiction.

**Address:** Kembangan-Chai Chee Community Hub, 11 Jalan Ubi, Block 5, #01-41, Singapore 409074

Email: help@wecare.org.sg

**Tel:** 3165 8017 (all calls will be answered by professional

counsellors)

Website: www.wecare.org.sg/

## **Arise2care Community Services Ltd**

Arise2care is a gambling addiction recovery centre which provides recovery programmes for individuals and families affected by gambling.

**Address:** 5 Harper Road, #02-01/A, Singapore 369673 (Next to Tai Seng MRT Exit B)

#### Operating hours:

10:00am – 6:00pm (Monday to Friday) 7:30pm – 9:30pm (Wednesday)

Tel: 6909 0628 Email: admin@arise2care.sg

Website: www.arise2care.sg





# 负责任赌博

认清界线,应知适可而止,自我控制。 ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com



# 我们对宾客的承诺

在滨海湾金沙,我们承诺每天都尽力打造永生难忘的完美体验,而这一承诺也延伸到我们度假胜地的每个层面。我们所打造的负责任赌博计划不仅为寻求帮助的宾客提供支援,也培训我们的团队成员如何指引宾客寻求帮助。

滨海湾金沙致力于为宾客提供良好的负责任赌博环境,提高嗜赌所引发的潜在问题意识,并为寻求协助的宾客提供资讯。

滨海湾金沙支持新加坡政府制定的社会保障措施, 其中包括面向新加坡公民和永久性居民的入场税机制、 入门次数限制令计划和赌场禁门令。

欲知滨海湾金沙"负责任赌博计划"的更多讯息,请上网 zh.marinabaysands.com/company-information/responsible-gambling.html



扫描以知更多详情。

### 滨海湾金沙负责任赌博计划

滨海湾金沙设立的负责任赌博计划,旨在推广赌场内的负责任 赌博环境,并提高宾客的意识。

本计划由负责任赌博总监监管,并由负责任赌博大使负责行政管理及对辨识嗜赌迹象受过专门训练的赌场职员从旁协助。

## 赌场内的行为举止

滨海湾金沙的宾客在推广赌场负责任赌博环境中扮演着至关重要的角色,我们也鼓励宾客进行负责任赌博。此外,滨海湾金沙将不接受来自醉酒宾客的赌注,也会请该名宾客离开赌场。

作为负责任赌博计划的一部分,以及我们为了确保所有宾客 都能以一个负责任的心态进行赌博所继续作出的努力,滨海湾金 沙或将禁止以下宾客讲入赌场:

- 出现嗜赌迹象
- 在赌场赌博时,将孩子独留、无人照看
- 在赌场内睡觉
- 未持有效入场税 (新加坡公民及永久居民)
- 显示不妥当或不可接受的行为举止

滨海湾金沙特别培训的负责任赌博大使将为出现嗜赌迹象的宾客提供全国预防嗜赌理事会的转介服务,以让他们接受适当的援助。

欲知有关新加坡政府所设立的辅导计划、治疗服务及社会保障措施的更多讯息,请联系一名负责任赌博大使、电邮滨海湾金沙负责任赌博团队 ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com,或联系全国预防嗜赌理事会1800-6-668-668,或上网www.ncpg.org.sg。



我们的负责任赌博大使 都佩戴这枚徽章

### 提供援助及相关讯息

#### 自愿禁门令计划

自愿禁门令是一项自愿禁止自进入新加坡所有赌场的禁门令, 有效期为至少一年。这项计划是无需付费,且保密的。

#### 滨海湾金沙自愿设限计划

自愿设限的目的是让宾客作出知情的决定,以限制他们所可能招致的,任何不可预见的亏损。自愿设限计划让宾客在开始进行赌博之前,预先限制赌博金额。

#### 专属游戏通知

专属游戏通知是一项让宾客设定时间和/或花费在电子游戏机的限制,并在临近该限制时接获通知的游戏通知计划。

#### 自愿入门次数限制令

自愿入门次数限制令可让宾客自愿限制自己每个月进入新加坡 所有赌场的次数。申请自我设限无需付费,且每个自愿入门次数 限制令的有效期为至少一年。

欲知任何上述计划或辅导计划和治疗服务的更多讯息,请联系一名负责任赌博大使、电邮滨海湾金沙负责任赌博团队 ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com, 或联系全国 预防嗜赌理事会1800-6-668-668, 或上网 www.ncpg.org.sg。

#### 赌场宾客补充信息

为了使我们的宾客受益, 宾客可到分布于赌场各处的金沙尊赏会电子站, 参阅赌场游戏的"游戏规则"详情。

另外, 有关首5组和最后5组得奖组合及获胜赔率、最高和最低投注选项, 以及每个游戏/投注的场方权益等详情, 都可通过特定电子游戏站查询。

## 负责任赌博

#### 未讲行赌博前

- 了解赌博的潜在风险
- 建立一个舒适的花费限额
- 设定一个赌博的时限
- 不在心烦或有压力的情况下赌博
- 使用预留给赌博的金钱
- 了解游戏运作方式

#### 进行赌博时

- 坚守时间限制和花费限制
- 经常休息
- 不要试图翻本
- 限制饮酒
- 不要借钱来赌博
- 不要用赌博来赚钱

#### 赌博的洣思和洣信

- •"这部游戏机很久没中奖了 很快就要中奖了。"
- "如果我玩久一点, 我就能赢回我输掉的钱。"
- "我有一个包赢的策略。"
- •"这游戏全靠技巧。"
- "我是一名有经验的玩家。我知道我在做什么。"
- "如果按我的玩法继续玩下去, 我比较有可能赢。"
- •"使用您的会员忠诚奖励卡将降低您赢钱的机会。"
- "当角子机烫起来, 就是要赢钱的时候了。"
- "一次玩多台角子机能提高您中奖机会。"
- "赌场职员能够帮忙您认出会中奖的游戏机。"

上述例子全是嗜赌者对赌博可能有的常见误解。赌博迷思和迷信是虚构的、不是事实,而如果您相信这些例子,您可能发现,自己在赌博上的花费比之前计划的来得多。

### 嗜赌迹象

大多数的专家都认为目前并没有单凭目测就能辨认嗜赌者的最可靠方法。不过,让每位宾客辨识一些征兆是重要的。

这些征兆包括, 但不限于:

- 成天沉迷于赌博
- 赌博时不断地加注以让自己感受刺激
- 当试图减少或停止赌博时感到坐立不安或烦躁
- 曾试过控制、减少或停止赌博, 但屡次失败
- 视赌博为逃避问题, 或解除内疚、焦虑或忧郁的一种途径
- 常在赌输钱后在隔天返回希望赢回之前输掉的金钱
- 为隐瞒赌博行为而撒谎
- 因赌博而影响或失去了感情、工作、学业或就业机会
- 依赖他人提供金钱来纾解因赌博导致的财政困境

# 您担心您的赌博行为吗?

这是一个快速检测:

• 您是否曾未缴付账单?

• 您每天都想赌博吗?	是 / 否

• 您是否向家人或朋友隐瞒赌博行为?

• 您是否曾经借钱赌博?

• 您是否认为您可以用技巧从游戏机赢得金钱?

• 您是否用赌博来忘掉烦恼?

若您对以上任何问题的回答为"是", 您可能遇到与嗜赌相关的问题。\*

若您或您身边的人有类似与赌博相关的迹象,请拨打全国预防嗜赌理事会的援助热线1800-6-668-668,您可在保密的情况下获得援助。您也可以浏览网站www.ncpg.org.sg查询更多详情。

\*来源: 嗜赌者的援助手册"担心您的赌博习惯?"2014

#### 所有负责任赌博计划都是保密的

所有负责任赌博计划中的宾客资料细节在任何时刻都将保密。如果您认为您的赌博习惯有问题, 滨海湾金沙鼓励您联系一名负责任赌博大使, 或拨打全国预防嗜赌理事会的援助热线1800-6-668-668, 或上网www.ncpg.org.sq。

## 嗜赌辅导及治疗

#### 全国预防嗜赌理事会

全国预防嗜赌理事会援助热线是政府资助的援助服务。该热线由来自国立成瘾治疗服务的已受训辅导员及援助辅导员主理。

如需以下服务,请拨打援助热线:

- 为嗜赌人士及其家人提供电话辅导
- 援助服务的咨询及推介
- 赌场禁门令及入门次数限制令的咨询
- 嗜赌咨询
- 嗜赌辅导及治疗

营业时间:

是 / 否

每日: 早上8时至晚上11时(包括公定假日)

援助热线: 1800-6-668-668

网站: www.ncpg.org.sg

欲知不同入门次数限制令或撤销禁门令的更多讯息:

6354-8154

营业时间:

早上8时30分至傍晚6时(星期一至星期四)

早上8时30分至下午5时30分(星期五;不包括周末及公定假日)

#### 国立成瘾治疗服务

国立成瘾治疗服务为嗜赌及其他成瘾行为,如酗酒、嗜毒、赌博及网络沉迷提供评估及治疗。另外,它也为保健及社会服务专人提供个人、团体及家庭治疗、公众教育讲座及培训。

地址:

Buangkok Green Medical Park, 10 Buangkok View, NAMS Clinic — Basement, Blk 9, Singapore 539747 戒瘾援助热线:

电话: 6-RECOVER (6-7326837)

早上8时30分至晚上9时(星期一至星期日及公定假日)

心理卫生援助热线: 电话: 6389 2222

全天24小时(星期一至星期日及公定假日)

网站: www.nams.sg

#### 新加坡信贷辅导协会

新加坡信贷辅导协会旨在协助陷入债务的人士解决债务问题, 并通过各种方式传授公众财务入门知识,包括债务管理讲座及推 行债务管理计划。

地址:

51 Cuppage Road, #07-06, Singapore 229469

营业时间:

早上9时至傍晚6时(星期一至星期五)(公定假日休息)

电话: 6225 5227

电邮: enquiry@ccs.org.sg

网站: www.ccs.org.sg

#### WE CARE社区服务

WE CARE 社区服务是戒瘾中心, 为各种成瘾情况提供循证辅导 援助及治疗计划。

地址:

Kembangan-Chai Chee Community Hub, 11 Jalan Ubi, Block 5, #01-41, Singapore 409074

电邮: help@wecare.org.sg

电话: 3165 8017 (由专业辅导员连线)

网站: http://www.wecare.org.sg/

#### 兴起社区关怀

兴起社区关怀是一个赌博成瘾康复中心, 它为受赌博影响的个人 和家庭提供康复计划。

地址:

No 5 Harper Road, #02-01/A, Singapore 369673 (大成地铁站出口B旁边)

营业时间:

早上10时至傍晚6时(星期一至星期五); 晚上7时30分至9时30分(星期三)

电话: 6909 0628

电邮: admin@arise2care.sg

网站: www.arise2care.sg



# 責任ある ギャンブル

カジノは限度を決めて責任を持ってお楽しみください ResponsibleGambling@MarinaBaySands.com

#### MARINA BAY Sands SINGAPORE

# お客様へのコミットメント

マリーナベイ・サンズでは、お客様に一生に一度の体験をしていただけるよう日々努力を重ね、当リゾート内のあらゆる場面でその体験を提供する取り組みを行っております。この度、支援を必要とされるお客様のため、そして当社社員が各種支援サービスをご紹介できるよう、責任あるゲーミングプログラムを作成いたしました。

お客様に責任あるギャンブルについての認識を高めていただくための環境作り、ギャンブル依存症の行動に関連する潜在的影響についての認識の向上、支援を必要とするお客様への情報提供に取り組んでおります。

マリーナベイ・サンズでは、シンガポール国民および永住権保持者に課する入場税制度、カジノへの入場回数制限プログラムやカジノへの入場禁止制度など、シンガポール政府による社会的保護対策にも協力しています。

マリーナベイ・サンズの責任あるゲーミングプログラムの詳細は、ウェブサイトwww.marinabaysands.com/companyinformation/responsible-gambling.html をご参照ください。



こちらのQRコードから 詳細をご覧いただけます

# マリーナベイ・サンズの 責任あるギャンブルプログラム

マリーナベイ・サンズは、カジノ内の責任あるギャンブルの環境作りとお客様に 認識を高めていただくために、責任あるギャンブルプログラムを作成いたし ました。

このプログラムは、問題あるギャンブル行為の兆候を識別するための研修を 受けたカジノ従業員、責任あるギャンブルのアンバサダーが運営を遂行し、責任 あるギャンブルを統括する部署が監督しています。

#### カジノ内での行為

カジノ内で責任あるギャンブルの環境作りに重要な役割を担っているお客様に、私どもは責任あるカジノプレイを推奨しております。お酒に酔ったお客様によるプレイは容認していないため、カジノから退場いただく場合がございます。

責任あるギャンブルプログラムとすべてのお客様に責任あるギャンブルを確実 に行っていただくための継続的な取り組みの一環として、マリーナベイ・サンズ は次の行為に該当するお客様にカジノから退場いただく場合がございます。

- 問題あるギャンブル行為が見られる
- 保護者の同伴なく子供を放置したままギャンブルをしている
- カジノ内で寝ていると認められた場合
- 入場税の期限が無効(シンガポール国民または永住権保持者)
- 好ましくない、または容認できない行為

マリーナベイ・サンズの特別な研修を受けた、責任あるギャンブルのアンバサダーは、問題あるギャンブル行為の兆候が見られるお客様が適切な支援を受けられるように、国家賭博問題対策協議会(NCPG)をご紹介しております。

シンガポール政府により設立されたカウンセリングプログラムや治療、社会的保護制度に関する詳細は、マリーナベイ・サンズの責任あるギャンブルのアンバサダーとお話しいただくか、責任あるギャンブルの担当係(Eメール: Responsible Gambling@MarinaBaySands.com)、または、NCPG(電話: 1800-6-668-668、ウェブサイト: www.ncpg.org.sg)までお問い合わせください。



責任あるギャンブルのアンバサダーは このバッジが目印です。

## 支援と情報のご紹介

#### 入場排除プログラム

入場排除プログラムは、シンガポール内のすべてのカジノへの入場をお客様ご自身で制限するものです。入場排除期間は最短1年で、登録無料、秘密は厳守されます。

#### マリーナベイ・サンズの 事前コミットメントプログラム

事前コミットメントの目的は、お客様がギャンブルの上限を決めて、予見できない 負債を制限することです。この事前コミットメントプログラムは、ギャンブルを始める 前にお客様ご自身が賭け金の上限を設定することができます。

#### ゲーム通知「NotifyMyPlay」

ゲーム通知は、お客様が電子ゲーム機のプレーに使う時間や金額の設定し、その 上限に近づくと通知を受けることのできる、「情報に基づいたゲーム」の取り組みの ひとつです。

#### 入場回数制限プログラム

入場回数制限プログラムは、シンガポール内のすべてのカジノへの1か月間の入場 回数をお客様ご自身で設定することができます。登録は無料で、設定期間は最短 1年です。

これらのプログラム、カウンセリングおよび治療サービスの詳細は、責任あるギャンブルのアンバサダーとお話しいただくか、当社の責任あるギャンブルの担当係(Eメール: Responsible Gambling Marina Bay Sands.com)、NCPG(電話: 1800-6-668-668、ウェブサイト: www.ncpq.org.sq)までお問い合わせください。

#### カジノのお客様のための便利な情報

当カジノのゲームのルールに関する情報は、カジノ内のあらゆる場所に設置されているロイヤリティキオスクにご用意しております。上位/下位5つのウィニングコンビネーションとそれを獲得するための倍率、最大/最小掛け金のオプション、各ゲーム/賭け金に関するハウスアドバンテージの情報は、該当する電子ゲーム機でご覧いただけます。

## 責任あるギャンブルとは

#### ギャンブル開始前

- ギャンブルでの起こりうるリスクについて認識する
- ・ 無理のない使用金額の上限を設定する
- ギャンブルの制限時間を決める
- イライラしていたりストレスがある時にはギャンブルをしない
- 予めギャンブル用に分けておいたお金のみ使用する
- ゲームの什組みを理解する

#### ギャンブル中

- 時間と使用金額の制限を守る
- ・ 定期的に休憩をとる
- 損失額を追い求めない
- アルコールの摂取を制限する
- ギャンブルのための借金をしない
- ギャンブルでお金を稼ぐことを考えない

#### ギャンブルにまつわる神話と俗説

- 「この機械はしばらく勝ちが出ていないので、もうすぐ勝ちが出るはず。」
- 「もう少し続けたら負けた分を取り戻せる。」
- 「必ず勝つ方法を知っている。」
- 「ゲームの勝敗はスキルで決まる。」
- 「私は経験豊富なプレイヤーなので、自分のしていることは分かっている。」
- 「いつもの自分のやり方でプレイすれば、勝てる可能性が高い。」
- 「ロイヤリティクラブのカードを使用してプレイすると、勝つ可能性が低くなる。」
- 「スロットマシンは台が熱くなった時に支払われる。」
- 「1台以上のゲーム機を同時にプレイすると、勝つ可能性が高くなる。」
- 「カジノの従業員が勝てるスロットマシンを探してくれる。」

上記の例は、ギャンブラーが抱いているギャンブルに関するありがちな誤解です。 ギャンブルについての神話や俗説は実話ではなく架空のものですが、これらを信じる 人は予定よりも多くの金額をギャンブルに使う可能性があります。

#### ギャンブル依存症の兆候

多くの専門家は、ギャンブル依存症を一目で確実に判定する方法は現状ないという見解で一致していますが、お客様ご自身がその兆候について認識しておくことは重要です。次の項目は兆候の例です。

- ギャンブルに夢中になる
- 興奮度をより高めるために賭け金を増やす
- ギャンブルの回数を減らしたり止めようとすると、落ち着きがなくなったり 怒りっぽくなる
- ギャンブルの制限や回数の削減、または止める努力を何度もしたが失敗した
- ギャンブルは問題逃避、罪悪感や不安または落ち込みを軽減するための 手段である
- ギャンブルで負けた後、その損失を取り戻すために再びギャンブルをする
- ギャンブルに没頭してることを隠すために嘘をつく
- ギャンブルが理由で大切な人間関係、仕事、教育や就業のチャンスを失った、 または危うくなったことがある
- ギャンブルが理由で金銭的に困った時、他人にお金の工面を頼っている

# ご自身のギャンブル依存度について、 憂慮されていますか

簡単なチェックリスト:

毎日ギャンブルのことを考えますか?

はい/いいえ

• ギャンブルしていることを親しい人に隠していますか?

はい/いいえ

未払いの請求書はありますか?

はい/いいえ

・ ギャンブルが仕事や親としての役割に影響を及ぼしていますか?

これまでにギャンブルのためにお金を借りたことがありますか?

はい/いいえ

自分のスキルでカジノのゲーム機に勝てると思いますか?

はい/いいえ

• 抱えている問題を忘れるためにギャンブルをしていますか?

はい/いいえ

# いずれかの質問に「はい」と答えた方は、ギャンブル行為に問題があるかもしれません。

もしご自身または知り合いの方がギャンブルに関する問題を抱えている場合は、 国家賭博問題対策協議会(NCPG)のヘルプライン1800-6-668-668まで電話で ご相談ください。ご相談内容の秘密は厳守されます。または、ウェブサイトwww. ncpq.org.sqの情報をご覧ください。

\*情報:Gambler's Help brochure 'Concerned about Your Gambling?' 2014

# 責任あるギャンブルプログラムは すべて秘密厳守

責任あるギャンブルプログラムに登録されるお客様のすべての情報は、常時秘密事項として取り扱われます。マリーナベイ・サンズでは、ご自身のギャンブル行為に問題があると思われるお客様に、当社の責任あるギャンブルのアンバサダーとお話しいただくか、NCPG(電話:1800-6-668-668、ウェブサイト:www.ncpg.org.sg)に相談されることをお勧めしております。

# ギャンブル依存症のカウンセリングと治療

#### 国家賭博問題対策協議会(NCPG)

NCPGのヘルプラインは国営の支援サービスです。このヘルプラインには国家依存 症管理サービス機構(NAMS)からの研修を受けたカウンセラーと準カウンセラーが従事しています。

#### ヘルプラインのサービス:

- ギャンブル依存症患者およびその家族への電話でのカウンセリング
- 支援サービスの情報提供および紹介
- カジノへの入場排除および入場回数制限の詳細
- ・ ギャンブル依存症についての情報
- ギャンブル依存症患者のカウンセリングと治療

#### 営業時間:

毎日 午前8:00 - 午後11:00 (祝日を含む)

ヘルプライン: 1800-6-668-668 ウェブサイト: www.ncpg.org.sg

各種入場制限の情報または排除の取り消しに関するお問い合わせ:

+65 6354-8154

#### 営業時間:

月曜日~木曜日:午前8:30 - 午後6:00

金曜日:午前8:30 - 午後5:30

週末と祝日を除く

#### シンガポール依存症管理サービス機構(NAMS)

NAMSはギャンブル依存症や、アルコール、薬物、ゲームやインターネットなどの 習慣的依存症の評価および治療を行う機関です。個人、グループや家族へのセラ ピー、公教育のための講演、ヘルスケアやソーシャルサービスの専門家への研修 も行っております。

#### 住所:

Buangkok Green Medical Park, 10 Buangkok View, NAMS Clinic – Basement, Blk 9, Singapore 539747

#### 各種依存症ヘルプライン:

電話: +65 6732 6837

月曜日~日曜日、祝日: 午前8:30 - 午後9:00

#### メンタルヘルス ヘルプライン:

電話: +65 6389 2222 月曜日~日曜日、祝日:24時間

ウェブサイト: www.nams.sg

# クレジットカウンセリング・シンガポール (CCS)

CCSは負債のある個人への負債解決の手助けや、国民への負債管理の講演 および負債管理プログラムの紹介など、金銭上の知識や情報を様々な方法で 提供しております。

#### 住所:

51 Cuppage Road, #07-06, Singapore 229469

#### 営業時間:

月曜日~金曜日:午前9:00 - 午後6:00 (祝日を除く)

電話: +65 6225 5227 **Eメール:** enquiry@ccs.ora.sa

ウェブサイト: www.ccs.org.sg

#### ウィーケア コミュニティーサービス

(WE CARE Community Services)

ウィーケア・コミュニティーサービスは、あらゆる依存症に対して根拠に基づいた カウンセリング支援と治療プログラムを提供する依存症更生センターです。

#### 住所

Kembangan-Chai Chee Community Hub, 11 Jalan Ubi, Block 5, #01-41, Singapore 409074.

Eメール: help@wecare.org.sg

電話: +65 3165 8017 (専門のカウンセラーが対応いたします)

ウェブサイト: www.wecare.org.sg/

#### アライズ2ケア コミュニティーサービス

(Arise2care Community Services Ltd)

アライズ2ケアはギャンブルに関する問題を抱える個人および家族に、更生プログラムを提供するギャンブル依存症更生センターです。

#### 住所:

5 Harper Road, #02-01/A, Singapore 369673 (MRTのTai Seng駅隣り、出口B)

#### 営業時間:

月曜日~金曜日:午前10:00 - 午後6:00

水曜日:午後7:30 - 午後9:30

電話: +65 6909 0628 Eメール: admin@arise2care.sg

ウェブサイト: www.arise2care.sg